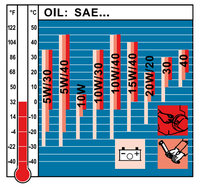
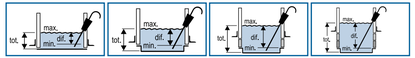


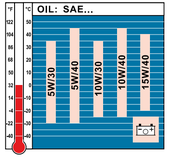
API: CD | CE | CF | CF-4 | CG-4
ACEA: B2 | E2

2G40 / L/M...
API: CF | CH-4
ACEA: B3 | E4

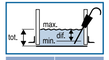
L/M43:
ACEA E6 (recom. „Low Saps")
ACEA E9
ACEA C3 | C4 (HTHS ≥ 3,5 mPas)
API CJ-4



	tot.	diff.	tot.	diff.	tot.	diff.	tot.	diff.
E 80 | 85 | 88 | 89	2.6	0.6	—	—	—	—	—	—
E 572 | 672 | 573 | 673	1.0	0.6	—	—	—	—	—	—
E 950	3.0	—	—	—	—	—	—	—
E | ES 71 | 75 | 79	1.2	0.7	—	—	—	—	—	—
E | ES 780	2.0	1.0	—	—	—	—	—	—
E | ES 785 | 786	1.8	0.8	—	—	—	—	—	—
E 108	3.0	1.4	—	—	—	—	—	—
Z 108	5.5	2.0	5.8	3.0	—	—	—	—
D 108	7.5	3.0	9.0	4.8	—	—	—	—
V 108	9.0	4.0	11.5	5.8	—	—	—	—
Z 788 | 789 | 790	—	—	4.2	2.5	5.5	3.8	—	—
1 B 27 [V]	0.9	0.5	2.6	1.6	—	—	—	—
1 D 30 | 31 | 35 | 40 | 42 C	—	—	1.2	0.4	2.8	2.0	4.4	3.6
1 D 60 | 80	—	—	1.9	0.9	3.2	2.2	4.5	3.5
2 G 30 | 2 G 40	2.5	0.8	3.0	0.8	—	—	—	—
2 L | M 30 | 31 | 40 | 41 S 1	5.5 A	2.5	8.5 C	5.0	—	—	—	—
2 L | M 30 | 31 | 40 | 41 C | Z 1	4.5 A	2.0	7.5 C	4.5	—	—	—	—
3 L | M 30 | 31 | 40 | 41 S 1	8.5 A	3.5	11.0 D	6.5	—	—	—	—
3 L | M 30 | 31 | 40 | 41 C | Z 1	8.0 A	3.0	10.5 D	6.0	—	—	—	—
3 M 43 S 1	—	—	11.0 D	6.5	—	—	—	—
3 L | M 41 C | Z 1	—	—	10.5 D	6.0	—	—	—	—
4 L | M 30 | 31 | 40 | 41 | 42 | 43 C | Z 1	—	—	13.0 D	8.0	—	—	—	—
4 L | M 30 | 31 | 40 | 41 | 42 | 43 S 1	—	—	14.0 D	9.0	—	—	—	—



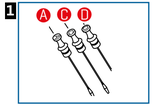
	tot.	diff.
2 W 35	2.5	1.2
3 W 35 [T]	3.4	1.4
4 W 35 [T]	4.4	1.6



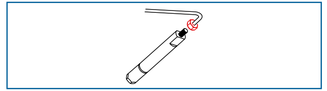
3 | 4 W 35T:
API: CF | CF-4 | CG-4
ACEA: B3 | E2

2 | 3 | 4 W 35:
API: CF | CF-4 | CG-4
ACEA: B2 | E2

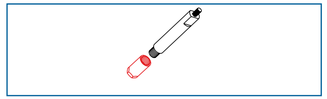
1 A B D



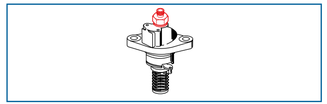
Nm



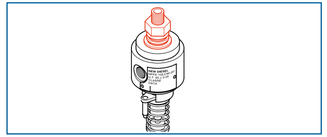
B | D | G	25



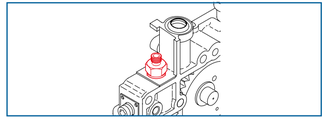
1 B 27	32,5
1 D 30 | 31 | 35 | 40 | 42 C	55
1 D 60 | 80	
L/M 41 | 42 | 43	
2 G 30 | 2 G 40	60



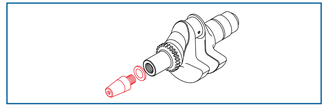
SW=19 mm	25
SW=22 mm	35



	SW=17 mm	SW=22 mm
1 D 42 C	62,5 - 0 - 42,5	
L/M 41 | 42 | 43		62,5



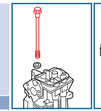
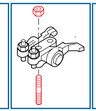
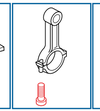
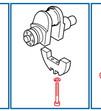
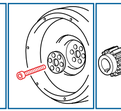
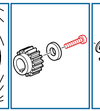
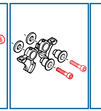
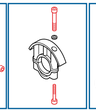
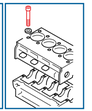
1 B 27	23 - 0 - 23 - 0 - 30



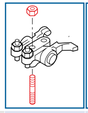
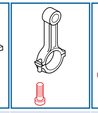
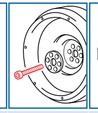
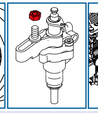
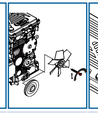
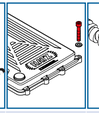
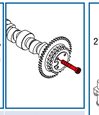
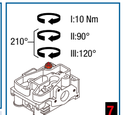
1 B 27	I 80 ∂ II 150

10 Nm = 1 mkg

Nm

E 80 | 85 | 88 | 89	65	—	60	65	325	—	—	—	—
E 572 | 672 | 573 | 673	35	35	40	22	70	—	—	—	—
E 950	80	—	60	65	145	90	—	—	—
E | ES 71 | 75 | 79 | 780	50	—	60	65	325	60	60	—	—
E | ES 785 | 786	60	—	60	65	325	60	60	—	—
E | Z | D | V 108	50	45	75	110	145	360	—	110	—
Z 788 | 789 | 790	50	M8: 25 M9: 50	60	65	145	190	—	110	—
1 B 27 | 1 B 27 V	10+ ∢210° 7	—	22	—	360	—	9.6	—	—
1 D 30 | 31 | 35 | 40 | 42 C	50	—	40	40	68	—	11	—	—
1 D 60 | 80	80	—	85	75	M12[6x]:115 M14[5x]:190	—	11	—	—
2 G 30 | 2 G 40	55	23	40	—	I : 30 II: 280 ∢(max.300°)	—	—	—	10
2 | 3 | 4 L 30	50	—	60	65	135	30	—	—	90
2 | 3 | 4 L | M 31 | 40 | 41 | 42 | 43	65	—	M10: 60 M11: 115	65	200	30	—	—	90

2 | 3 | 4 W 35 [T]	9 + 1	21.4 ± 1	65 ± 5	9.5 ± 1	200	5+1	16 ± 1

	8.8	10.9	12.9
M 3	1.3	1.8	—
M 4	2.9	4.2	5.0
M 5	5.5	7.8	9.3
M 6	9.5	13.0	16.0
M 8	23.0	33.0	39.0
M 10	46.0	65.0	78.0

	8.8	10.9	12.9
M 12	80.0	110.0	140.0
M 14	130.0	180.0	220.0
M 16	190.0	270.0	330.0
M 18	270.0	380.0	450.0
M 20	380.0	530.0	640.0
M 22	510.0	720.0	860.0

SERVICE

CREATING POWER SOLUTIONS

HATZ

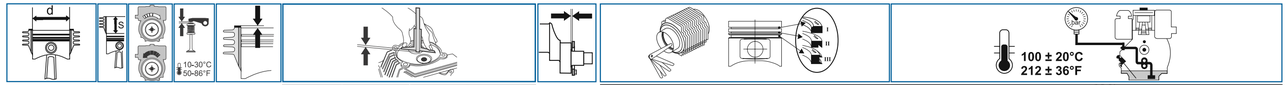
Historische Motoren
Historical engines
Motores históricos
Moteurs historiques

Hatz Service Solutions

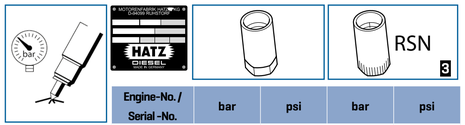
04/2024

00049052700D 04.24 Printed in Germany

hatz.com



	Engine-No. /Serial-No.	nom. mm	max. mm	mm		mm	mm	nom. mm	max. mm	nom. mm	max. mm	mm	nom. mm	max. mm	nom. mm	max. mm	nom. mm	max. mm	850 nom.	850 min.	1500 nom.	1500 min.	2300 nom.	2300 min.	3000 nom.	3000 min.
E 80		80.00	80.13	100		0.1	0.80-0.90	0.30-1.10	1.40	0.30-1.10	1.40	0.10-0.50	0.30-0.50	0.8	0.30-0.50	1.4	0.25-0.50	1.2	1.1-1.6	0.6	1.8-2.6	1.2	3.3-4.0	2.2	–	–
E 85		85.00	85.13																							
E 88 / 89		90.00	90.13	105				0.50-1.50	1.80	0.50-1.50	1.80		0.40-0.65	1.0	0.40-0.65	1.6	0.30-0.60	1.4								
E 572		71.00	71.11	57		0.1	0.55-0.65	0.45-0.90	1.1	0.45-0.90	1.1	0.30-0.80	0.25-0.45	0.7	0.25-0.45	1.2	0.20-0.45	1.0	–	–	–	–	–	–	–	–
E 672																										
E 573 / E 673		73.00	73.11	67																						
E | ES 71 / 75		75.00	75.11	80		0.1	0.65-0.75	0.25-0.55 neg. 2	0.0	0.25-0.55 neg. 2	0.0	0.10-0.30	0.30-0.50	0.80	0.30-0.50	1.0	0.25-0.50	1.2	–	–	–	–	–	–	–	–
E | ES 79		82.00	82.11																							
E | ES 780				100			0.80-0.90					0.10-0.80														
E | ES 785		85.00	85.13	110			0.85-0.95	0.7-0.2 neg.		0.7-0.2 neg.																
E | ES 786								0.1-0.6	0.9	0.7-1.2	1.5															
Z 788		90.00	90.13	90		0.1	0.85-0.95	0.50-0.90	1.20	0.50-0.90	1.20	0.30-0.50	0.40-0.65	1.0	0.40-0.65	1.6	0.30-0.60	1.4	1.5-2.8	0.6	2.5-4.5	1.4	3.5-5.2	2.0	4.0-5.8	2.5
Z 789				100																						
Z 790																										
1 B 27	125.10-14	74.00	74.11	65			0.45-0.55	0.5 neg. 2	0.1 neg.	0.5 neg. 2	0.1 neg.	–	0.25-0.45	0.8	0.25-0.45	1.4	0.20-0.45	1.2	–	–	1.5-2.6	1.0	2.0-3.2	1.5	3.0-4.0	2.0
1 D 30		86.00	86.13	65		in. 0.1 +0.05 ex. 0.2 +0.05 3	0.65-0.75	0.90-1.45	1.80	0.90-1.45	1.80	0.1-0.25	0.30-0.45	0.8	0.30-0.45	1.4	0.25-0.40	1.2	0.8-1.9	0.6	1.5-2.5	1.2	2.5-3.5	1.8	3.5-4.5	2.5
1 D 31								0.50-0.70	1.00	0.50-0.70	1.00															
1 D 35								0.90-1.45	1.80	0.90-1.45	1.80															
1 D 40																										
1 D 60		88.00	88.13	85			0.65-0.75	0.90-1.45	1.80	0.90-1.45	1.80															
1 D 80		100.00	100.16										0.35-0.55	1.2	0.35-0.55	1.8		1.6								
1 D 42	157.10	90	90.13	70			0.60-0.65	0.6±0.1neg. 2	0.2 neg.	0.6±0.1neg. 2	0.2 neg.	0.1-0.25	0.30-0.45	1.0	0.25-0.40	1.6	0.30-0.60	1.4	1.3-2.6	0.6	1.6-4.0	1.0	2.6-5.0	1.6	3.4-5.0	2.2
2 G 30		88.00	88.13	75		0.1 +0.05	0.60-0.65	0.90-1.50	1.80	0.90-1.50	1.80	0.10-0.20	0.40-0.65	1.0	0.40-0.65	1.6	0.30-0.60	1.4	1.3-2.6	0.6	1.6-4.0	1.0	2.6-5.0	1.6	3.4-5.0	2.2
2 G 40	091.10-18 091.19-23	92.00	92.13	75		0.1 +0.05	0.65-0.70	0±0.10	0.4	0±0.10	0.4	0.10-0.20	0.40-0.65	1.0	0.40-0.65	1.6	0.30-0.60	1.4	1.3-2.6	0.6	1.6-4.0	1.0	2.6-5.0	1.6	3.4-5.0	2.2
2 | 3 | 4 | L 30		95.00	95.16	100		0.1 +0.05	1.00-1.10	0.85-1.70	2.1	0.85-1.70	2.1	0.15-0.7	0.40-0.65	1.0	0.40- 0.65	1.6	0.30-0.60	1.4	1.0-1.8	0.6	1.6-2.5	1.2	2.0-2.8	1.6	2.3-3.0	1.8
2 | 3 | 4 L | M 31		102.00	102.17	90										1.2		1.8		1.6								
2 | 3 | 4 L | M 40				105																						
2 | 3 | 4 L | M 41	10-14	102.00	102.17	105		0.1 +0.05	0.85-0.95 0.85-0.90 0.85-0.90	0.15-0.00 neg. 2	– – –	0.15-0.00 neg. 2	– – –	0.15-0.7	0.40-0.65	1.2	0.40-0.65	1.8	0.30-0.60	1.6	1.0-1.8	0.6	1.6-2.5	1.2	2.0-2.8	1.6	2.3-3.0	1.8
4 L | M 42	10																									
3 | 4 L | M 43	10																									
E | Z | D | V 108		108.00	108.16	110		0.1	1.10-1.30	0.70-1.50	1.9	0.70-1.50	1.9	0.20-0.40	0.40-0.65	1.2	0.40-0.65	1.8	0.30-0.60	1.6	0.9-1.5	0.6	1.5-2.8	1.0	2.0-3.5	1.4	2.2-3.8	1.6
2 | 3 | 4 W 35 (T)		70.00	70.11	90		0.1	0.55-0.65	0±0.10	–	0±0.10	–	–	0.25-0.45	0.8	0.25-0.45	1.4	0.20-0.45	1.2	–	–	3.0-4.0	2.0	3.0-4.0	2.0	3.5-4.5	2.5



	Engine-No. / Serial -No.	bar	psi	bar	psi
E 80		110+8	1600+110		
E 85		110+8	1600+110		
E 88 / 89		150+8	2150+110		
E 572 / 672		135+8	1950+110		
E 573 / 673					
E 950		250+8	3600+110		
E | ES 71 / 75		110+8	1600+110		
E | ES 79		110+8	1600+110		
E | ES 780 / 785					
E | ES 786		250+8	3600+110		
E | Z | D | V 108		180+8	2600+110		
Z 788 / 789		180+8	2600+110		
Z 790		180+8	2600+110		
1 B 27	125 [10 - 14]			200+10	2900+145
1 D 30 S,Z,T,U,C	[10 - 18]	200+8	2900+110		
1 D 31 S,Z,T,U,C	[10 - 17]				
1 D 35 S,Z	[10 - 16]				
1 D 40 S,Z,T,U,C	[10 - 19]				
1 D 60 S,Z,T,U,C	[10 - 26]	250+8	3600+110		
1 D 80 S,Z,T,U,C	[10 - 24]				
1 D 42 C	157 [10]			225+8	3250+110
2 G 30	[10 - 17]	250+12	3600+175		
2 G 40	091 [10-20]	250+12	3600+175		
2 G 40	091 [23]			250+12	3600+175

	Engine-No. / Serial -No.	bar	psi	bar	psi
2 | 3 | 4 L 30		250+8	3600+110		
2 | 3 | 4 L | M 31					
2 L 40	[10 - 22]				
3 | 4 L 40	[10 - 22]				
2 | 3 | 4 M 40	[10 - 19]				
2 | 3 | 4 L | M 41	102 [10 - 12] 105 [10 - 12] 103 [10 - 12] 106 [10 - 12] 104 [10 - 12] 107 [10 - 12]	230+12	3300+175		
	102 [13 - 14] 105 [13 - 14] 153 [10] 154 [10] 103 [13 - 14] 106 [13 - 14] 104 [13 - 14] 107 [13 - 14]	240+12	3450+175		
4 L | M 42	[10]			250+5	3600+70
3 | 4 L | M 43	[10]	260+12	3740+175		

	Serial-No.	h 4	bar	psi
2 | 3 | 4 W 35 (T)	[10 - 15]	h≤100	300+12	4350+175
		h>100	250+12	3600+175

2

3

Reparaturbuch
Repair Manual
Livret de réparation
Manual de Reparaciones

4 h= Betriebsstunden Einspritzdüse
Operating hours injection nozzle
Heures de service injecteur
Horas de servicio del inyector